

**ZA5887**

**Flash Eurobarometer 370  
(Attitudes of Europeans towards Tourism in 2013)**

**Country Questionnaire  
Luxembourg (French)**

**Tourism - LUF**

D1 Quel est votre âge ?

(NOTER EN CLAIR - SI "REFUS" CODER '99')

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

D2 Sexe du répondant.

|       |   |
|-------|---|
| Homme | 1 |
| Femme | 2 |

À TOUS

Q1 Au cours de l'année 2012, combien de fois avez-vous voyagé et passé au moins une nuit en dehors de votre domicile pour des raisons privées ou professionnelles?

(ENQ. : SI "AUCUN VOYAGE", CODE 000 - SI "NE SAIT PAS", CODE 999

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

FL334 Q1

POSER Q2 SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A VOYAGÉ AU MOINS UNE NUIT, Q1>0 OU ≠ 99 – LES AUTRES PASSENT À Q3

Q2 En ce qui concerne uniquement vos vacances personnelles, combien de fois avez-vous séjourné pour un minimum de quatre nuits consécutives dans l'un des types d'hébergement suivants ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

|  |  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5<br>fois<br>ou<br>plus | Auc<br>une/<br>zéro | NSP<br>/SR |
|--|--|---|---|---|---|-------------------------|---------------------|------------|
|--|--|---|---|---|---|-------------------------|---------------------|------------|

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dans un hébergement payant (hôtel, maison ou appartement de location, etc...) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 2 | Dans votre résidence secondaire/un logement qui vous appartient               | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 3 | Chez des amis ou des membres de votre famille                                 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 4 | Dans un camping   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 5 | Dans un autre type d'hébergement  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

FL 334 Q3 MODIFIED TREND

POSER Q3 UNIQUEMENT SI LE RÉPONDANT DIT NE PAS AVOIR SEJOURNE HORS DE CHEZ LUI EN 2012, Q2.1-5=6 OU Q1=0 – LES AUTRES PASSENT À Q4A

PROG Q3: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

|    |   |
|----|---|
| Q3 | Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'êtes pas parti(e) en vacances en 2012? |
|----|---|

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

|   |    |
|---|----|
| Raisons personnelles/privées  | 1  |
| Raisons financières   | 2  |
| Raisons professionnelles/ liées à la carrière   | 3  |
| Manque de temps   | 4  |
| Craintes concernant la sécurité des services touristiques (par ex. sécurité de l'hôtel, sécurité incendie, transport) | 5  |
| Vous avez préféré rester à la maison ou avec la famille/les amis  | 6  |
| Problèmes d'accessibilité des moyens de transport ou d'hébergement  | 7  |
| Vous n'aviez pas envie de partir en vacances en 2012 (NE PAS LIRE)  | 8  |
| Autre (NE PAS LIRE)   | 9  |
| NSP/SR  | 10 |

FL 334 Q4 MODIFIED TREND

POSER Q4A À Q7 SEULEMENT SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A VOYAGÉ POUR UN MINIMUM DE QUATRE NUITS CONSECUTIVES, Q2.1-5=1-5 POUR AU MOINS UN ITEM, LES AUTRES PASSENT EN Q8

|     |   |
|-----|---|
| Q4A | Dans quel pays êtes-vous parti(e) pour vos principales vacances en 2012 ? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui ont été les plus importantes pour vous en 2012. |
|-----|---|

(NE PAS LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|  |    |
|--|----|
| EN VOTRE PAYS                              |    |
| En Luxembourg                              | 1  |
| HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE |    |
| Autriche                                   | 2  |
| Belgique                                   | 3  |
| Bulgarie                                   | 4  |
| Chypre                                     | 5  |
| République tchèque                         | 6  |
| Danemark                                   | 7  |
| Estonie                                    | 8  |
| Finlande                                   | 9  |
| France                                     | 10 |
| Allemagne                                  | 11 |
| Grèce                                      | 12 |
| Hongrie                                    | 13 |
| Irlande                                    | 14 |
| Italie                                     | 15 |
| Lettonie                                   | 16 |
| Lituanie                                   | 17 |
| Luxembourg                                 | 18 |
| Malte                                      | 19 |
| Pays-Bas                                   | 20 |
| Pologne                                    | 21 |
| Portugal                                   | 22 |
| Roumanie                                   | 23 |

|  |    |
|--|----|
| Slovaquie  | 24 |
| Slovénie   | 25 |
| Espagne  | 26 |
| Suède  | 27 |
| Royaume Uni  | 28 |
| DANS UN AUTRE PAYS EN DEHORS DE L'UNION EUROPEENNE |    |
| Croatie  | 29 |
| Inde   | 30 |
| Maroc  | 31 |
| Thaïlande  | 32 |
| Autre  | 33 |
|  |    |
| NSP/SR   | 34 |

NEW

PROG Q4B: EXCLURE DE LA LISTE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q4A

Q4B Dans quel autre ou quels autres pays vous êtes-vous rendu(e) pour un minimum de quatre nuits consécutives en 2012 ?

(NE PAS LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

|   |     |
|---|-----|
| EN VOTRE PAYS                                 |     |
| En Luxembourg                                 | 1,  |
| HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE    |     |
| Autriche                                      | 2,  |
| Belgique                                      | 3,  |
| Bulgarie                                      | 4,  |
| Chypre  | 5,  |
| République tchèque                            | 6,  |
| Danemark                                      | 7,  |
| Estonie                                       | 8,  |
| Finlande                                      | 9,  |
| France  | 10, |
| Allemagne                                     | 11, |
| Grèce   | 12, |
| Hongrie                                       | 13, |
| Irlande                                       | 14, |
| Italie  | 15, |
| Lettonie                                      | 16, |
| Lituanie                                      | 17, |
| Luxembourg                                    | 18, |
| Malte   | 19, |
| Pays-Bas                                      | 20, |
| Pologne                                       | 21, |
| Portugal                                      | 22, |
| Roumanie                                      | 23, |
| Slovaquie                                     | 24, |
| Slovénie                                      | 25, |
| Espagne                                       | 26, |
| Suède   | 27, |
| Royaume Uni                                   | 28, |
| DANS UN AUTRE PAYS HORS DE L'UNION EUROPÉENNE |     |
| Croatie                                       | 29, |
| Inde  | 30, |

|           |     |
|-----------|-----|
| Maroc     | 31, |
| Thaïlande | 32, |
| Autre     | 33, |
| NSP/SR    | 34, |

FL 334 Q5 MODIFIED TREND

PROG Q5: ROTATION DES CODES 1 A 8

Q5 Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous êtes parti(e) en vacances en 2012?

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

|  |     |
|--|-----|
| Soleil / plage   | 1,  |
| Bien-être/spa/soins de santé                                     | 2,  |
| Visite d'une ville   | 3,  |
| Activités sportives (p. ex. plongée, cyclisme, etc.)             | 4,  |
| Nature (montagne, lac, paysage, etc...)                          | 5,  |
| Culture (par ex. raisons religieuses, gastronomiques, arts)      | 6,  |
| Visite d'amis / de membres de la famille                         | 7,  |
| Événements particuliers (événements sportifs/festivals/clubbing) | 8,  |
| Autre (NE PAS LIRE)  | 9,  |
| NSP/SR   | 10, |

FL 334 Q6 STRONGLY MODIFIED TREND

Q6 Au cours de l'année 2012, combien de fois êtes-vous parti(e) en vacances avec les formules suivantes?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5<br>fois<br>ou<br>plus | Auc<br>une/<br>zéro | NSP<br>/SR |
|---|---|---|---|---|-------------------------|---------------------|------------|
| 1 Vacances "tout compris" (transport + hébergement + nourriture + boissons) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                       | 6                   | 7          |
| 2 Autre type de séjour où tout n'est pas inclus                             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                       | 6                   | 7          |
| 3 Services touristiques achetés séparément                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5                       | 6                   | 7          |

FL 334 Q8 STRONGLY MODIFIED TREND

PROG Q7: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

Q7 Avez-vous organisé vos vacances en 2012 à l'aide d'un des moyens suivants?

(LIRE UN PAR UN – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

|               |    |
|---------------|----|
| Sur Internet  | 1, |
| Par téléphone | 2, |

|  |    |
|--|----|
| Par courrier   | 3, |
| Au guichet d'une agence de voyage  | 4, |
| Par le biais d'une personne que vous connaissez  | 5, |
| Au guichet d'une compagnie de transport (compagnie aérienne, société de chemin de fer, etc...) | 6, |
| Sur place (sur votre lieu de vacances)   | 7, |
| Autre (NE PAS LIRE)  | 8, |
| NSP/SR   | 9, |

FL 334 Q9 MODIFIED TREND

A TOUS

PROG Q8: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

PROG Q8: CODE 8 UNIQUE

Q8 Parmi les éléments suivants, lesquels vous inciteraient à retourner en vacances au même endroit?

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

|   |     |
|---|-----|
| La qualité de l'hébergement   | 1,  |
| Les caractéristiques naturelles (paysage, climat, etc.)   | 2,  |
| Le niveau général des prix  | 3,  |
| L'accueil des touristes (p. ex. convivialité pour les enfants, attention accordée aux clients, acceptation des animaux de compagnie, etc...)          | 4,  |
| La qualité des activités/services disponibles (transport, restaurants, loisirs, etc.)   | 5,  |
| Les attractions culturelles ou historiques  | 6,  |
| L'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (par ex. les personnes handicapées, les personnes âgées, les familles avec enfants) | 7,  |
| Je ne retourne pas au même endroit (NE PAS LIRE)  | 8,  |
| Autre (NE PAS LIRE)   | 9,  |
| NSP/SR  | 10, |

FL 334 Q10 STRONGLY MODIFIED TREND

POSER Q9 SEULEMENT SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A VOYAGÉ POUR UN MINIMUM DE QUATRE NUITS CONSECUTIVES, Q2.1-5=1-5 POUR AU MOINS UN ITEM, LES AUTRES PASSENT EN Q10

Q9 En ce qui concerne vos principales vacances en 2012, dans quelle mesure avez-vous été satisfait(e) de...? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui ont été les plus importantes pour vous en 2012.

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|  |  | Très satisfait(e) | Plutôt satisfait(e) | Plutôt pas satisfait(e) | Pas du tout satisfait(e) | NSP/SR |
|--|--|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------|--------|
|--|--|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------|--------|

|   |                             |   |   |   |   |   |
|---|-----------------------------|---|---|---|---|---|
| 1 | La qualité de l'hébergement | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|-----------------------------|---|---|---|---|---|

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Les caractéristiques naturelles (paysage, climat, etc.)   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | Le niveau général des prix  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4 | L'accueil des touristes (p. ex. convivialité pour les enfants, attention accordée aux clients, acceptation des animaux de compagnie, etc.)            | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5 | La qualité des activités/services disponibles (transport, restaurants, loisirs, etc.)   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | L'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (par ex. les personnes handicapées, les personnes âgées, les familles avec enfants) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

FL334 Q11 MODIFIED TREND

A TOUS

PROG Q10: ROTATION DES ITEMS 1 À 8

Q10 Parmi les sources d'information suivantes, lesquelles sont les plus importantes à vos yeux lorsque vous prenez une décision concernant vos projets de vacances?

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

|   |     |
|---|-----|
| Votre expérience personnelle  | 1,  |
| Les recommandations d'amis, de collègues ou de membres de votre famille | 2,  |
| Les guides et les magazines payants                                     | 3,  |
| Les catalogues et les prospectus gratuits                               | 4,  |
| Les sites Internet  | 5,  |
| Les sites de médias sociaux   | 6,  |
| Les agences de voyage / les offices de tourisme                         | 7,  |
| Les journaux, la radio et la télévision                                 | 8,  |
| Autre (NE PAS LIRE)   | 9,  |
| NSP/SR  | 10, |

FL 334 Q12 MODIFIED TREND

PROG Q11: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

PROG Q11: LES ITEMS 4 ET 5 UNIQUES

Q11 En 2013, quels types de vacances avez-vous l'intention de prendre ?

(LIRE UN PAR UN – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

|  |    |
|--|----|
| Vacances de plus de 13 nuits consécutives          | 1, |
| Vacances de 4 à 13 nuits consécutives              | 2, |
| Séjour de courte durée (max. 3 nuits consécutives) | 3, |
| Vous n'avez pas encore décidé (NE PAS LIRE)        | 4, |
| Vous ne partirez pas en vacances (NE PAS LIRE)     | 5, |
| NSP/SR   | 6, |

FL334 Q13 MODIFIED TREND

POSER Q12A ET Q12B SEULEMENT SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A L'INTENTION DE PARTIR EN VACANCES EN 2013, Q11=1-3, LES AUTRES PASSENT À Q13

Q12A Dans quel pays prévoyez-vous de passer vos principales vacances en 2013 ? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui seront les plus importantes pour vous en 2013.

(NE PAS LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|   |    |
|---|----|
| En VOTRE PAYS                                 |    |
| En Luxembourg                                 | 1  |
| HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE    |    |
| Autriche                                      | 2  |
| Belgique                                      | 3  |
| Bulgarie                                      | 4  |
| Chypre  | 5  |
| République tchèque                            | 6  |
| Danemark                                      | 7  |
| Estonie                                       | 8  |
| Finlande                                      | 9  |
| France  | 10 |
| Allemagne                                     | 11 |
| Grèce   | 12 |
| Hongrie                                       | 13 |
| Irlande                                       | 14 |
| Italie  | 15 |
| Lettonie                                      | 16 |
| Lituanie                                      | 17 |
| Luxembourg                                    | 18 |
| Malte   | 19 |
| Pays-Bas                                      | 20 |
| Pologne                                       | 21 |
| Portugal                                      | 22 |
| Roumanie                                      | 23 |
| Slovaquie                                     | 24 |
| Slovénie                                      | 25 |
| Espagne                                       | 26 |
| Suède   | 27 |
| Royaume Uni                                   | 28 |
| DANS UN AUTRE PAYS HORS DE L'UNION EUROPÉENNE |    |
| Croatie                                       | 29 |
| Inde  | 30 |
| Maroc   | 31 |
| Thaïlande                                     | 32 |
| Autre   | 33 |
| NSP/SR  | 34 |

NEW

PROG Q12B: EXCLURE DE LA LISTE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q12A

Q12B Dans quel autre ou quels autres pays prévoyez-vous de passer des vacances en 2013 ?

(NE PAS LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

|   |     |
|---|-----|
| EN VOTRE PAYS                                 |     |
| En Luxembourg                                 | 1,  |
| HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE    |     |
| Autriche                                      | 2,  |
| Belgique                                      | 3,  |
| Bulgarie                                      | 4,  |
| Chypre  | 5,  |
| République tchèque                            | 6,  |
| Danemark                                      | 7,  |
| Estonie                                       | 8,  |
| Finlande                                      | 9,  |
| France  | 10, |
| Allemagne                                     | 11, |
| Grèce   | 12, |
| Hongrie                                       | 13, |
| Irlande                                       | 14, |
| Italie  | 15, |
| Lettonie                                      | 16, |
| Lituanie                                      | 17, |
| Luxembourg                                    | 18, |
| Malte   | 19, |
| Pays-Bas                                      | 20, |
| Pologne                                       | 21, |
| Portugal                                      | 22, |
| Roumanie                                      | 23, |
| Slovaquie                                     | 24, |
| Slovénie                                      | 25, |
| Espagne                                       | 26, |
| Suède   | 27, |
| Royaume Uni                                   | 28, |
| DANS UN AUTRE PAYS HORS DE L'UNION EUROPÉENNE |     |
| Croatie                                       | 29, |
| Inde  | 30, |
| Maroc   | 31, |
| Thaïlande                                     | 32, |
| Autre   | 33, |
|   |     |
| NSP/SR  | 34, |

FL334 Q14 MODIFIED TREND

A TOUS

PROG Q13: 3 RÉPONSES POSSIBLES SAUF SI 1, 5, 6 OU 7 ALORS UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE

Q13 La situation économique actuelle a-t-elle eu une influence sur vos projets de vacances pour 2013 ?

(LIRE - PLUSIEURES RÉPONSES POSSIBLES APART LES CODES 1, 5, 6 OU 7)

|   |    |
|---|----|
| Non, cela n'a pas changé mes projets de vacances                  | 1, |
| Oui, je partirai en vacances mais j'ai changé de destination      | 2, |
| Oui, je partirai en vacances mais moins longtemps                 | 3, |
| Oui, je partirai en vacances mais je dépenserai moins             | 4, |
| Oui, et je ne partirai pas en vacances cette année                | 5, |
| Je ne pars pas en vacances (NE PAS LIRE)                          | 6, |
| Je n'ai pas encore de projets de vacances pour 2013 (NE PAS LIRE) | 7, |
| NSP/SR  | 8, |

FL 334 Q15 MODIFIED TREND

Q14 Si vous deviez faire une réclamation concernant l'une de vos prestations de vacances (transport, hébergement, loisirs, etc.) quelle serait votre préférence pour le faire ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|  |   |
|--|---|
| En remplissant un formulaire papier de plainte         | 1 |
| En remplissant un formulaire de plainte en ligne       | 2 |
| Auprès du membre du personnel responsable des plaintes | 3 |
| Par téléphone  | 4 |
| Par lettre ou email                                    | 5 |
| Je n'ai aucune préférence (NE PAS LIRE)                | 6 |
| NSP/SR   | 7 |

NEW

D4 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "NSP" CODER '99')

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

D5a En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Profession libérale\ Indépendant | 1 |
| Employé                          | 2 |
| Ouvrier                          | 3 |
| Sans activité professionnelle    | 4 |
| Refus (NE PAS LIRE)              | 5 |

POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a

D5b Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

|   |   |
|---|---|
| Agriculteur, sylviculteur, pêcheur                                | 1 |
| Commerçant, artisan   | 2 |
| Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...) | 3 |
| Dirigeant d'une entreprise  | 4 |
| Autre\ Refus (NE PAS LIRE)  | 5 |

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

|   |   |
|---|---|
| Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...) | 1 |
| Direction générale, directeur ou direction supérieure                       | 2 |
| Cadre moyen   | 3 |
| Fonctionnaire   | 4 |
| Employé(e) de bureau  | 5 |
| Autre salarié (commercial, infirmière, ...)                                 | 6 |
| Autre\ Refus (NE PAS LIRE)  | 7 |

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE)

|   |   |
|---|---|
| Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...) | 1 |
| Ouvrier   | 2 |
| Ouvrier non qualifié                                | 3 |
| Autre\ Refus (NE PAS LIRE)                          | 4 |

POSER D5E SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE)

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Femme\ Homme au foyer      | 1 |
| Etudiant (temps plein)     | 2 |
| Retraité                   | 3 |
| Demandeur d'emploi         | 4 |
| Autre\ Refus (NE PAS LIRE) | 5 |

D12 Dans quel région vivez-vous actuellement

(LIRE SI NECESSAIRE - UNE SEULE REPONSE)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Dans une commune rurale | 1 |
|-------------------------|---|

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Dans une ville petite ou moyenne | 2 |
| Dans une grande ville            | 3 |
| NSP (NE PAS LIRE)                | 4 |

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(NE PAS LIRE)

|     |   |
|-----|---|
| Oui | 1 |
| Non | 2 |

D20 Avez-vous un téléphone fixe ?

(NE PAS LIRE)

|     |   |
|-----|---|
| Oui | 1 |
| Non | 2 |

D22 Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?

(NOTER EN CLAIR - SI 'NE SAIT PAS' CODER '98' - SI REFUS CODER '99')

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le foyer |
|--|--|---|